

Boomer 75

Portable speaker

Operation manual



Класс II EAC

IP20

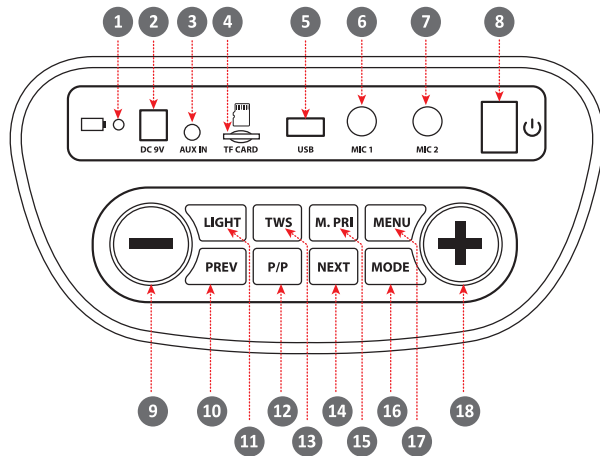
20 PAP

Recycling symbol

Energy efficiency symbol

RoHS symbol

1. Functions

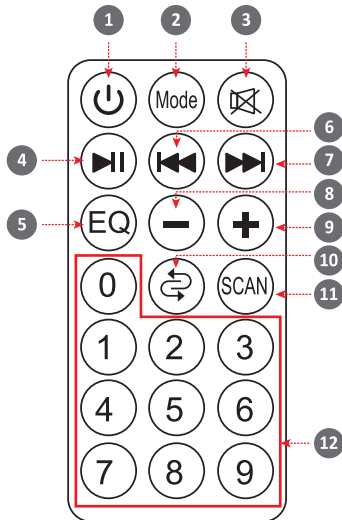


- | | |
|-------------------------|--|
| 1 Charging indicator | 10 Previous track/Previous FM station |
| 2 Power input DC 9V | 11 Change light mode / Long press - on/off light** |
| 3 AUX | 12 Play/Pause / Auto search FM |
| 4 TF card slot* | 13 TWS mode |
| 5 USB flash drive slot* | 14 Next track/Next FM station / Fast Forward (USB/TF) |
| 6 MIC connector 1 | 15 Microphone priority Play-Pause / FM scan |
| 7 MIC connector 2 | 16 Change mode USB→TF→BT→FM→AUX |
| 8 Power On/Off | 17 Adjustment menu: Treble→Bass→Mic echo→Mic treble. Select an option, then press + or - to adjust |
| 9 Volume - | 18 Volume + |

*To improve the quality of radio receiving, turn off the backlight

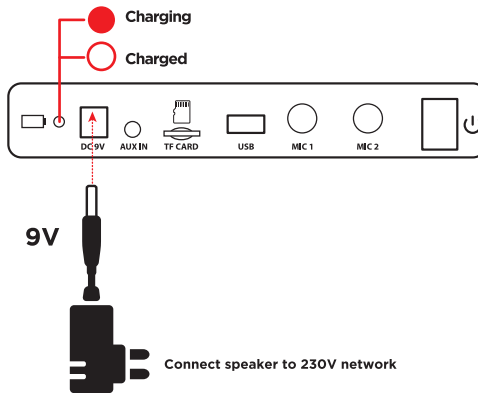
**USB flash drive and TF drive must be up to 64GB in size and formatted in FAT32 or exFAT system

2. Remote control

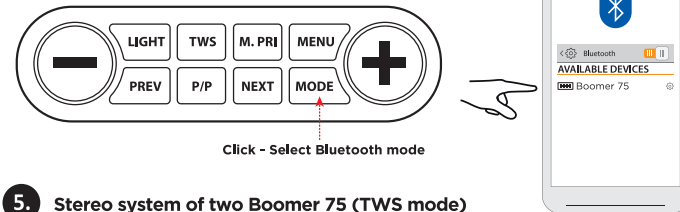


- Standby mode
- Change mode USB→TF→BT→FM→AUX
- Mute
- Play-Pause
- EQ presets select
- Previous track/Previous FM station
- Next track/Next FM station
- Volume -
- Volume +
- Track repeat mode "one/all" (for TF or USB mode only)
- FM auto searching
- MP3 track number input / FM station number input

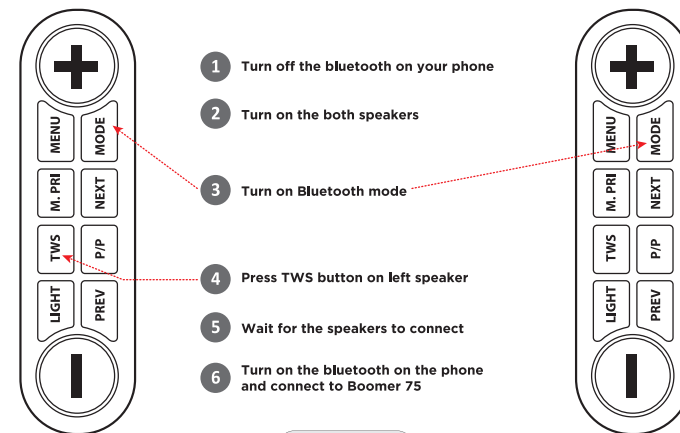
3. Charging



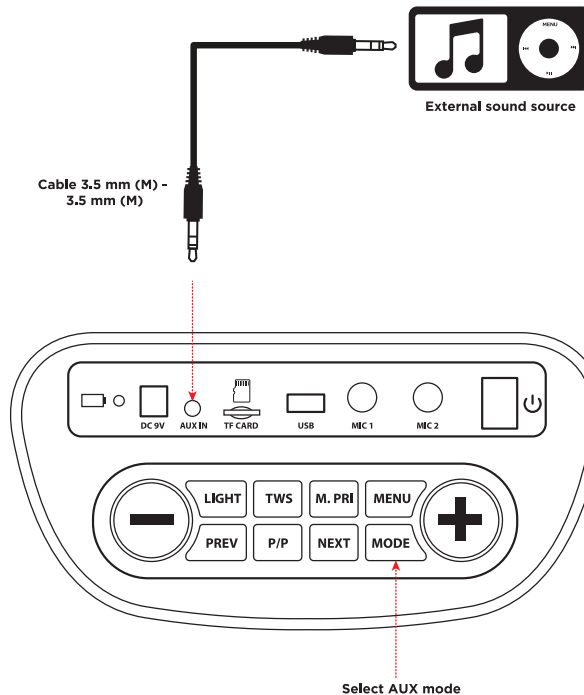
4. Bluetooth connection



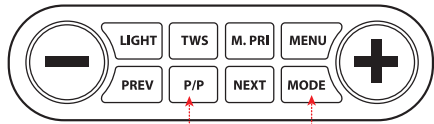
5. Stereo system of two Boomer 75 (TWS mode)



6. AUX playback



7. FM radio

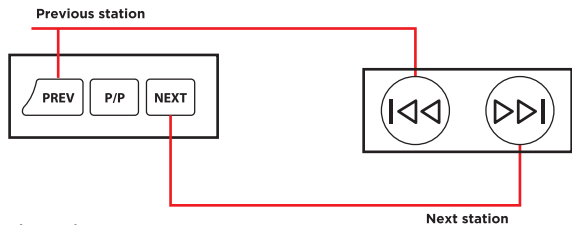


1 Select FM radio mode

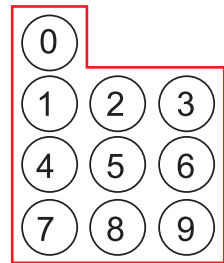
2 Press for start auto searching***

3 Wait 2-3 min

Select FM station



Enter station number



***To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

ARM

1 Функции

1. Lühedajalutamine
2. Lühedajalutamine
3. AUX
4. TF-kaart
5. USB flash süütu
6. MIC ühik
7. MIC ühik
8. Ühik
9. Süütu

10. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

11. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

12. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

13. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

14. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

15. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

16. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

17. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

18. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

19. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

20. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

21. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

22. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

23. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

24. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

25. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

26. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

27. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

28. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

29. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

30. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

31. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

32. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

33. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

34. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

35. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

36. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

37. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

38. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

39. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

40. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

41. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

42. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

43. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

44. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

45. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

46. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

47. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

48. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

49. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

50. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

51. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

52. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

53. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

54. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

55. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

56. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

57. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

58. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

59. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

60. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

61. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

62. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

63. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

64. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

65. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

66. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

67. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

68. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

69. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

70. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

71. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

72. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

73. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

74. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

75. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

76. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

77. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

78. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

79. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

80. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

81. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

82. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

83. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

84. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

85. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

86. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

87. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

88. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

89. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

90. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

91. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

92. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

93. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

94. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

95. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

96. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

97. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

98. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

99. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

100. Lühedajalutamine / Lühedajalutamine

AZE

1 Funksiyalar

1. Doldurma göstəricisi
2. Yəqinləşdirici DC 9V
3. AUX
4. TF kart yuvası**
5. USB flash sürücü yuvası**
6. MIC birlişdiricisi 1
7. MIC birlişdiricisi 2
8. Yandırma/söndürmə
9. Həcmi -
10. Papiradnıy trax/Papiradnıy FM stantsiya
11. İsməna rəjimi dəyişdirin / Uzun basma - işığı yandırma/söndürmə**
12. Oynat/Pause/Avtomatik axtarış FM
13. TWS rejimi
14. Növbəti trek/Növbəti FM stansiyası / Sürətli İrəli (USB/TF)
15. Mikrofon prioriteti
16. USB →TF →BT →FM →AUX rejimini dəyişdirin
17. Menü dəyişdirin / Treble →Bass →Mic echo →Mic treble
18. Həcmi +
19. Həcmi -
20. Həcmi +
21. Həcmi -
22. Həcmi +
23. Həcmi -
24. Həcmi +
25. Həcmi -
26. Həcmi +
27. Həcmi -
28. Həcmi +
29. Həcmi -
30. Həcmi +
31. Həcmi -
32. Həcmi +
33. Həcmi -
34. Həcmi +
35. Həcmi -
36. Həcmi +
37. Həcmi -
38. Həcmi +
39. Həcmi -
40. Həcmi +
41. Həcmi -
42. Həcmi +
43. Həcmi -
44. Həcmi +
45. Həcmi -
46. Həcmi +
47. Həcmi -
48. Həcmi +
49. Həcmi -
50. Həcmi +
51. Həcmi -
52. Həcmi +
53. Həcmi -
54. Həcmi +
55. Həcmi -
56. Həcmi +
57. Həcmi -
58. Həcmi +
59. Həcmi -
60. Həcmi +
61. Həcmi -
62. Həcmi +
63. Həcmi -
64. Həcmi +
65. Həcmi -
66. Həcmi +
67. Həcmi -
68. Həcmi +
69. Həcmi -
70. Həcmi +
71. Həcmi -
72. Həcmi +
73. Həcmi -
74. Həcmi +
75. Həcmi -
76. Həcmi +
77. Həcmi -
78. Həcmi +
79. Həcmi -
80. Həcmi +
81. Həcmi -
82. Həcmi +
83. Həcmi -
84. Həcmi +
85. Həcmi -
86. Həcmi +
87. Həcmi -
88. Həcmi +
89. Həcmi -
90. Həcmi +
91. Həcmi -
92. Həcmi +
93. Həcmi -
94. Həcmi +
95. Həcmi -
96. Həcmi +
97. Həcmi -
98. Həcmi +
99. Həcmi -
100. Həcmi +

101. Həcmi -

102. Həcmi +

103. Həcmi -

104. Həcmi +

105. Həcmi -

106. Həcmi +

107. Həcmi -

108. Həcmi +

109. Həcmi -

110. Həcmi +

111. Həcmi -

112. Həcmi +

113. Həcmi -

114. Həcmi +

115. Həcmi -

116. Həcmi +

117. Həcmi -

118. Həcmi +

119. Həcmi -

120. Həcmi +

121. Həcmi -

122. Həcmi +

123. Həcmi -

124. Həcmi +

125. Həcmi -

126. Həcmi +

127. Həcmi -

128. Həcmi +

129. Həcmi -

130. Həcmi +

131. Həcmi -

132. Həcmi +

133. Həcmi -

134. Həcmi +

135. Həcmi -

136. Həcmi +

137. Həcmi -

138. Həcmi +

139. Həcmi -

140. Həcmi +

141. Həcmi -

142. Həcmi +

143. Həcmi -

144. Həcmi +

145. Həcmi -

146. Həcmi +

147. Həcmi -

148. Həcmi +

149. Həcmi -

150. Həcmi +

151. Həcmi -

152. Həcmi +

153. Həcmi -

154. Həcmi +

155. Həcmi -

156. Həcmi +

157. Həcmi -

158. Həcmi +

159. Həcmi -

160. Həcmi +

161. Həcmi -

162. Həcmi +

163. Həcmi -

164. Həcmi +

165. Həcmi -

166. Həcmi +

167. Həcmi -

168. Həcmi +

169. Həcmi -

170. Həcmi +

171. Həcmi -

172. Həcmi +

173. Həcmi -

174. Həcmi +

175. Həcmi -

176. Həcmi +

177. Həcmi -

178. Həcmi +

179. Həcmi -

180. Həcmi +

181. Həcmi -

182. Həcmi +

183. Həcmi -

184. Həcmi +

185. Həcmi -

186. Həcmi +

187. Həcmi -

188. Həcmi +

189. Həcmi -

190. Həcmi +

191. Həcmi -

192. Həcmi +

193. Həcmi -

194. Həcmi +

195. Həcmi -

196. Həcmi +

197. Həcmi -

198. Həcmi +

199. Həcmi -

200. Həcmi +

BEL

1 Функцыі

1. Індэкатар зарадка
2. Гісторыя ўваходу DC 9V
3. AUX
4. TF-карта
5. USB flash дыск
6. MIC-злучэнне 1
7. MIC-злучэнне 2
8. Уключэнне/выключэнне
9. Аўтамат
10. Папярэдні трэк/Папярэдняя FM-станцыя
11. Змяненне рэжыму ўваходу / Двойны націск - уключэнне / выключэнне святла**
12. Прайраванне/Паўза/Аўтаматычны пошук FM
13. Рэжым TWS
14. Наступны трэк/наступная FM-станцыя/перамотка наперад (USB/TF)
15. Прыярытэт мікрафона
16. Змяненне рэжыму USB →TF →BT →FM →AUX
17. Меню рэгулявання: Высокая частота →Нізкая частота →Рэка мікрафона →Высокая частота мікрафона. Выберыце опцыю, затым націсніце + або -, каб наладзіць
18. Аўтамат
19. Аўтамат
20. Аўтамат
21. Аўтамат
22. Аўтамат
23. Аўтамат
24. Аўтамат
25. Аўтамат
26. Аўтамат
27. Аўтамат
28. Аўтамат
29. Аўтамат
30. Аўтамат
31. Аўтамат
32. Аўтамат
33. Аўтамат
34. Аўтамат
35. Аўтамат
36. Аўтамат
37. Аўтамат
38. Аўтамат
39. Аўтамат
40. Аўтамат
41. Аўтамат
42. Аўтамат
43. Аўтамат
44. Аўтамат
45. Аўтамат
46. Аўтамат
47. Аўтамат
48. Аўтамат
49. Аўтамат
50. Аўтамат
51. Аўтамат
52. Аўтамат
53. Аўтамат
54. Аўтамат
55. Аўтамат
56. Аўтамат
57. Аўтамат
58. Аўтамат
59. Аўтамат
60. Аўтамат
61. Аўтамат
62. Аўтамат
63. Аўтамат
64. Аўтамат
65. Аўтамат
66. Аўтамат
67. Аўтамат
68. Аўтамат
69. Аўтамат
70. Аўтамат
71. Аўтамат
72. Аўтамат
73. Аўтамат
74. Аўтамат
75. Аўтамат
76. Аўтамат
77. Аўтамат
78. Аўтамат
79. Аўтамат
80. А

ГЕО

- 1. ფუნქციები
 - 1. Indikátor ynikator
 - 2. დენის შეყვანა DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. TF ბარათის სლოტი**
 - 5. USB ფლეშ დისკის სლოტი**
 - 6. MIC კონტეკტორი 1
 - 7. MIC კონტეკტორი 2
 - 8. ჩართვა/გამორთვა
 - 9. მოცულობა
 - 10. წინა სიმღერა / წინა FM სადგური
 - 11. სინათლის რეჟიმი შეცვლა / ხანგრძლივი დაჭერით - ჩართვა/გამორთვის შეცვლა
 - 12. დაკვრა/პაუზა/ავტომატური ძებნა FM
 - 13. TWS რეჟიმი
 - 14. შემდეგი სიმღერა/შემდეგი FM სადგური / სწრაფი ძებნა (USB/TF)
 - 15. პროგრესიონს პრიორიტეტი
 - 16. რეჟიმი შეცვლა USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. რეგულირების მენიუ: ტრიბლი— ბასი— მიკროფონის ექსტ— მიკროფონი. აირჩიეთ ვარიანტი, შემდეგ დააჭირეთ + ან - დასაფეკტორებლად
 - 18. ტიბი +
 - *რადიო მღერის ხარისხის გასაუმჯობესებლად, გაბრუნეთ განათება
 - ** USB ფლეშ დისკი და TF დისკი უნდა იყოს 64 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 ან exFAT სისტემაში
- 2. დისტანციური მართვა**
- 1. ლიდინის რეჟიმი
 - 2. რეჟიმი შეცვლა USB—TF—BT—FM—AUX
 - 3. დადგენა
 - 4. სამუშაო-პაუზა
 - 5. წინა სიმღერა/წინა FM სადგური
 - 6. შემდეგი სიმღერა/შემდეგი FM სადგური
 - 7. EQ რეგულირება
 - 8. მოცულობა-
 - 9. მოცულობა+
 - 10. თვალის გამოკრების რეჟიმი "ერთი/ყველა" (მხოლოდ TF ან USB რეჟიმი/სივრცის)
 - 11. FM ავტომატური ძებნა
 - 12. MP3 ტრეკის ნომრის შეყვანა / FM სადგურის ნომრის შეყვანა
- 3. დამუშტვა**
- შეიკეთეთ დენამიტი 230 ვ ქსელში
- 4. Bluetooth დანამიტი**
- დააწკაპუნეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
- 5. სტერეო სისტემა ორი Boomer 75 (TWS რეჟიმი)**
- 1. გამოიღეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
 - 2 ჩართეთ ორივე დენამიტი
 - 3 ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი
 - 4 დააჭირეთ TWS ლოლკა მარცხენა დენამიტზე
 - 5 დალოდეთ დენამიტების დაკავშირებას
 - 6 ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე და დაუკავშირდით Boomer 75-ს
- 6. AUX დაკვრა**
- კაბელი 3,5 მმ (M) - 3,5 მმ (M)
- გარე მხის წყარო
- აირჩიეთ AUX რეჟიმი
- 7. FM რადიო**
- 1. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
 - 2. დააწკაპუნეთ ავტომატური ძიების დასაწყებლად***
 - 3. დალოდეთ 2-3 წუთ
 - აირჩიეთ FM სადგური
 - წინა სადგური
 - შემდეგი სადგური
 - შეიყვანეთ სადგურის ნომერი
 - ***ავტომატური ძიებით ნაპოვნი რადიოსადგურების რაოდენობის გასაზრდელად, გამოირთეთ უკანა განათება

GRE

- 1. Λειτουργίες
 - 1. Ενδείξη φωτισμού
 - 2. Εισαγωγή ρεύματος DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. Υποδοχή κάρτας TF**
 - 5. Υποδοχή μονοβάθ flash USB**
 - 6. Υποδοχή MIC 1
 - 7. Υποδοχή MIC 2
 - 8. On/off
 - 9. Τόμος-
 - 10. Προηγμένο κομμάτι / Προηγμένος σταθμός FM
 - 11. Αλλαγή λειτουργίας φωτισμού / Παρεστειμένο πάτημα - φως ενεργοποίησης/απενεργοποίησης**
 - 12. Αναπαραγωγή/Παύση/Αυτόματη αναζήτηση FM
 - 13. Λειτουργία TWS
 - 14. Επόμενο κομμάτι/Επόμενος σταθμός FM / Γρήγορη προώθηση (USB/TF)
 - 15. Προτεραιότητα μικροφώνου
 - 16. Αλλαγή λειτουργίας USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Μενού προσαρμογής: Πρίμα—Μπάσα—Ηχώ μικροφώνου—πρίμα μικροφώνου. Επιλέξτε μια επιλογή και, στη συνέχεια, πατήστε + ή - για προσαρμογή
 - 18. Τόμος +
 - *Για να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα της ήχους ραδιοφωνας, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό
 - **Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 64 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32 ή exFAT
- 2. Τηλεχειριστήριο**
- 1. Αλλαγή λειτουργίας
 - 2. Αλλαγή λειτουργίας USB—TF—BT—FM—AUX
 - 3. Βοήθος
 - 4. Αναπαραγωγή-Παύση
 - 5. Προηγμένο κομμάτι/Προηγμένος σταθμός FM
 - 6. Επόμενο κομμάτι/Επόμενος σταθμός FM
 - 7. Ρύθμιση EQ
 - 8. Ηχηρότητα-
 - 9. Ηχηρότητα+
 - 10. Λειτουργία επανόληψης κομματιού "ένα/όλα" (μόνο για λειτουργία TF ή USB)
 - 11. Αυτόματη αναζήτηση FM
 - 12. Εισαγωγή αρθμού κομματιού MP3 / Εισαγωγή αρθμού σταθμού FM
- 3. Φόρτιση**
- Συμπεριλάβετε το ηχείο σε δικτύο 230V
- 4. Σύνδεση Bluetooth**
- Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- 5. Στερεοφωνικό σύστημα δύο Boomer 75 (λειτουργία TWS)**
- 1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
 - 2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
 - 3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth
 - 4. Πατήστε το κομμάτι TWS στο αριστερό ηχείο
 - 5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
 - 6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο και συνδεθείτε στο Boomer 75
- 6. Ακουστική AUX**
- Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Εξωτερική πηγή ήχου
- Επιλέξτε λειτουργία AUX
- 7. Ραδιοφωνία FM**
- 1. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
 - 2. Κάντε κλικ για έναρξη αυτόματης αναζήτησης***
 - 3. Περιμένετε 2-3 λεπτά
 - Επιλέξτε σταθμό FM
 - Προηγμένος σταθμός
 - Επόμενος σταθμός
 - Εισαγάγετε τον αριθμό του σταθμού
 - ***Για να αυξήσετε τον αριθμό των ραδιοφωνικών σταθμών που εντορίζονται με την αυτόματη αναζήτηση, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό

HR / CNR

- 1. Funkcije
 - 1. Indikator prijenja
 - 2. Ulazna snaga DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. Utor za TF karticu**
 - 5. Utor za USB flash pogon**
 - 6. MIC konektor 1
 - 7. MIC konektor 2
 - 8. On/off
 - 9. Uklučivanje/isklučivanje
 - 9. Volumen
 - 10. Prethodna pjesma / Prethodna FM postaja
 - 11. Promjena načina osvjetljenja / Dugi pritisak - uključi/isključi svjetlo**
 - 12. Reproduciraj/Pauza/Automatsko traženje FM-a
 - 13. TWS način rada
 - 14. Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja/Brzo naprijed (USB/TF)
 - 15. Prioritet mikrofona
 - 16. Promijenite način rada USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Izbornik podešavanja: Visoki tonovi—Niski tonovi—Jeka mikrofona—Visoki tonovi mikrofona. Odaberite opciju, zatim pritisnite + ili - za podešavanje
 - 18. Tómus +
 - *Για να βελτισώτε την ποιότητα της ήχους ραδιοφώνου, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό
 - **USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 64 GB i formatirani u FAT32 ili exFAT sustavu
- 2. Dáljinski upravljač**
- 1. Način pripravnosti
 - 2. Promjena načina rada USB—TF—BT—FM—AUX
 - 3. Mute
 - 4. Reprodukcija-pauza
 - 5. Prethodni zapis/Prethodna FM postaja
 - 6. Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja
 - 7. EQ podešavanje
 - 8. Glasnoća-
 - 9. Glasnoća+
 - 10. Način ponavljanja zapisa "jedan/svi" (samo za TF ili USB način)
 - 11. FM automatsko pretraživanje
 - 12. Unos broja zapisa MP3/unos broja FM stanice
- 3. Punjenje**
- Spojte zvuknik na mrežu od 230 V
- 4. Bluetooth veza**
- Uključite Bluetooth - Odaberite Bluetooth način
- 5. Stereo sustav od dva Boomer 75 (TWS mod)**
- 1. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth način rada
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom zvučniku
 - 5. Pričekajte da se zvučnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 6. AUX reprodukcija**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Vanjski izvor zvuka
- Odaberite AUX mod
- 7. FM radio**
- 1. Odaberite način rada FM radio
 - 2. Kliknite za početak automatskog pretraživanja***
 - 3. Pričekajte 2-3 min
 - Odaberite FM postaju
 - Prethodna stanica
 - Sljedeća stanica
 - Unesite broj stanice
 - ***Da biste povećali broj radio postaja pronađenih automatskim pretraživanjem, isključite pozadinsko osvjetljenje

HUN

- 1. Funkciók
 - 1. Indikátor működése
 - 2. Tápellátás DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. TF kártyaírási**
 - 5. USB flash meghajtó flash USB**
 - 6. MIC csatlakozó 1
 - 7. MIC csatlakozó 2
 - 8. Bekü/ki
 - 9. Válmény
 - 10. Előző műsorszám / Előző FM állomás
 - 11. Választassa meg a világítási módot / Hosszan megnyomva - be/ki lámpa**
 - 12. Lejátszás/Szűnet/Automatikus FM keresés
 - 13. TWS mód
 - 14. Következő műsorszám/Következő FM állomás / Gyors előretekérés (USB/TF)
 - 15. Mikrofon prioritás
 - 16. Módváltás USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Izbornik beállítás: Magas - alacsony - Jeka mikrofon - Visoki tonovi mikrofona. Odaberite opciju, zatim pritisnite + ili - za podešavanje
 - 18. Hangerő +
 - *"A rádióvetél minőségének javítása érdekében kapcsolja ki a háttérvilágítást
 - **USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 64 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 vagy exFAT rendszerben kell formázni
- 2. Távirányító**
- 1. Készletléti mód
 - 2. Módváltás USB—TF—BT—FM—AUX
 - 3. Néma
 - 4. Lejátszás-szűnet
 - 5. Előző műsorszám/Előző FM-állomás
 - 6. Következő szám/Következő FM állomás
 - 7. EQ beállítás
 - 8. Hangosság-
 - 9. Hangosság+
 - 10. Način ponavljanja zapisa "jedan/svi" (samo za TF ili USB mód esetén)
 - 11. FM automatskus keresés
 - 12. MP3 műsorszám szám bevitelre / FM állomás számának bevitelre
- 3. Zárótelek**
- Csatlakoztassa a hangszórót a 230 V-os hálózathoz
- 4. Bluetooth csatlakozás**
- Uključite Bluetooth - Odaberite Bluetooth način
- 5. Stereo sustav od dva Boomer 75 (TWS mod)**
- 1. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth način rada
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom zvučniku
 - 5. Pričekajte da se zvučnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 6. AUX reprodukcija**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Vanjski izvor zvuka
- Odaberite AUX mod
- 7. FM rádio**
- 1. Odaberite način rada FM rádio
 - 2. Kliknite za početak automatskog pretraživanja***
 - 3. Pričekajte 2-3 min
 - Odaberite FM postaju
 - Prethodna stanica
 - Sljedeća stanica
 - Unesite broj stanice
 - ***Da biste povećali broj radio postaja pronađenih automatskim pretraživanjem, isključite pozadinsko osvjetljenje

KAZ

- 1. Функциялар
 - 1. Индикатор индикаторы
 - 2. Турпакты ток 9В кіріс қуат
 - 3. AUX
 - 4. TF картасы ұясы**
 - 5. USB флаш-дискінің ұясы**
 - 6. MIC қосқышы 1
 - 7. MIC қосқышы 2
 - 8. Қосу/өшіру
 - 9. Volumn
 - 10. Алдыңғы жол / Алдыңғы FM станциясы
 - 11. Жарық режимін өзгерту / Ұзақ басу - шамды қосу/өшіру**
 - 12. Ойынтау/Үзініс / Автоматты іздеу FM
 - 13. TWS режимі
 - 14. Келесі трек/Келесі FM станциясы / Жылдам алға (USB/TF)
 - 15. Микрофонның басымдығы
 - 16. USB—TF—BT—FM—AUX режимін өзгерту
 - 17. Реттеу мәзірі: Жоғары жиілік—Бас—Микрофон жаңғырығы
 - 18. Микрoфoнның жоғары жиілігі. Опцияны таңдап, реттеу үшін + немесе - түймесін басыңыз
 - 18. Қалем +
 - *"Радио қабылдау сапасын жақсарту үшін артқы жарықты өшіріңіз
 - **USB флаш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 64 Гб дейін болуы және FAT32 немесе exFAT жүйесінде пішімделген болуы керек
- 2. Қашықтаң басқару пульті**
- 1. Күлу режимі
 - 2. USB—TF—BT—FM—AUX режимін өзгерту
 - 3. Дыбысты өшіру
 - 4. Ойынтау-Кідірту
 - 5. Алдыңғы трек/Алдыңғы FM станциясы
 - 6. Келесі трек/Келесі FM станциясы
 - 7. EQ реттеу
 - 8. Дыбыс-
 - 9. Дыбыс+
 - 10. Бақылауды қайталау режимі "бір/барлығы" (тек TF немесе USB режимі үшін)
 - 11. FM автоматты іздеу
 - 12. MP3 трек немірін енгізу /FM станциясының немірін енгізу
- 3. Зарядтау**
- Динамикті 230 В желісіне қосыңыз
- 4. Bluetooth қосылымы**
- Bluetooth режимін таңдаңыз
- 5. Екі Boomer 75 стерео жүйесі (TWS режимі)**
- 1. Bluetooth қосылынды Bluetooth функциясын өшіріңіз
 - 2. Екі динамикті де қосыңыз
 - 3. Bluetooth режимін қосыңыз
 - 4. Сол жақ динамикеті TWS түймесін басыңыз
 - 5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
 - 6. Телефонда Bluetooth қосыңыз және Boomer 75 желісіне қосылыңыз
 - 5. Vánja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
 - 6. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon, és csatlakozzon a Bluetooth móddal
- 6. AUX lejátszás**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Külső hangforrás
- Válassza az AUX módot
- 7. FM rádió**
- 1. Válassza az FM rádió üzemmódot
 - 2. Kattintson ide az automatikus keresés elindításához***
 - 3. Vájon 2-3 percet
 - Válassza ki az FM állomást
 - Előző állomás
 - Következő állomás
 - Adja meg az állomás számát
 - ***Az automatikus kereséssel találó rádióállomások számának növeléséhez kapcsolja ki a háttérvilágítást

PL

- 1. Funkcje
 - 1. Wykasznik ładowania
 - 2. Wejście zasilania DC 9 V
 - 3. AUX
 - 4. Gniazdo karty TF**
 - 5. Slot pentru unitatea flash USB**
 - 6. Złaczce mikrofonu 1
 - 7. Złaczce mikrofonu 2
 - 8. Kłos/ópnit
 - 9. Wolumen
 - 10. Popzedni utwór / Popzednia stacja FM
 - 11. Zmiana trybu óswiełnienia / Długie naciśnięcie – włczzenie/wyłączenie światła**
 - 12. Odtwórz/Pauza/Automatyczne wyszukiwanie FM
 - 13. Tryb TWS
 - 14. Nastepny utwór/następna stacja FM/szybkie przewijanie do przodu (USB/TF)
 - 15. Priorytet mikrofonu
 - 16. Schimbiți modul USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Menu de ajustare: Treble—Bass—Mic echo—Mic treble. Selectați o opțiune, apoi apăsați + sau - pentru a ajusta
 - 18. Volumul +
 - *Pentru a îmbunătăți calitatea receptiei radio, opriți lumina de fundal
 - **Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 64 GB și să fie formatare în sistem FAT32 sau exFAT
- 2. Zdalne sterowanie**
- 1. Tryb gotowości
 - 2. Zmień tryb USB → TF → BT → FM → AUX
 - 3. Niemy
 - 4. Odtwórz-pauza
 - 5. Popzedni utwór/Popzednia stacja FM
 - 6. Următoarea piesă/Următorul post FM
 - 7. Regulajă corekta
 - 8. Głosność-
 - 9. Głosność+
 - 10. Tryb powtarzania utworu "jeden/wszystko" (tylko dla trybu TF lub USB)
 - 11. Automatyczne wyszukiwanie FM
 - 12. Wprowadzenie numeru utworu MP3/wprowadzanie numeru stacji FM
- 3. Ładowanie**
- Podłącz głośnik do sieci 230V
- 4. Połączenie Bluetooth**
- 1. Uključite Bluetooth - Odaberite Bluetooth način
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom głośniku
 - 5. Pričekajte, da se głośnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 5. Półączenie AUX**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Wywny źródłó dźwięku

Wybierz tryb AUX

6. Radio FM

 - 1. Wybierz tryb radia FM
 - 2. Naciśnij, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie***
 - 3. Poczekaj 2-3 minuty
 - 3. Wybierz stację FM
 - Popzednia stacja
 - Następna stacja
 - Wprowadź numer stacji
 - ***Aby zwiększyć liczbę radiowych znajdowanych przez automatycznie wyszukiwanie, wyłącz podświetlenie

RO

- 1. Funcții
 - 1. Indicator de încărcare
 - 2. Intrare curent DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. Slot pentru card TF**
 - 5. Slot pentru unitatea flash USB**
 - 6. Conector MIC 1
 - 7. Conector MIC 2
 - 8. Pomti/oprit
 - 9. Volumul
 - 10. Piesa anterioară / Postul FM anterior
 - 11. Schimbiți modul de lumină / Apăsare lungă - pornire/oprire lumină**
 - 12. Redare/Pauză/Căutare automată FM
 - 13. Modul TWS
 - 14. Nastepny utwór/następna stacja FM/szybkie przewijanie do przodu (USB/TF)
 - 15. Prioritate mikrofonu
 - 16. Schimbiți modul USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Meniu de ajustare: Treble—Bass—Mic echo—Mic treble. Selectați o opțiune, apoi apăsați + sau - pentru a ajusta
 - 18. Volumul +
 - *Pentru a îmbunătăți calitatea receptiei radio, opriți lumina de fundal
 - **Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 64 GB și să fie formatare în sistem FAT32 sau exFAT
- 2. Zdalne sterowanie**
- 1. Tryb gotowości
 - 2. Zmień tryb USB → TF → BT → FM → AUX
 - 3. Niemy
 - 4. Odtwórz-pauza
 - 5. Piesa anterioară/Stația FM anterioară
 - 6. Următoarea piesă/Următorul post FM
 - 7. Nastavitev EQ
 - 8. Głosność-
 - 9. Głosność+
 - 10. Modul de repetare a piesei „one/all” (doar pentru modul TF sau USB)
 - 11. Căutare automată FM
 - 12. Introducerea numărului piesei MP3/introducerea numărului stației FM
- 3. Încărcare**
- Conectați difuzorul la rețeaua de 230V
- 4. Połączenie Bluetooth**
- 1. Uključite Bluetooth - Odaberite Bluetooth način
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom głośniku
 - 5. Pričekajte, da se głośnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 5. Półączenie AUX**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Wywny źródłó dźwięku

Wybierz tryb AUX

6. Radio FM

 - 1. Selectați modul radio FM
 - 2. Faceți clic pentru a începe căutarea automată***
 - 3. Așteptați 2-3 min
 - 3. Văbierz stație FM
 - Președnia stație
 - Năsednia stație
 - Următoarea stație
 - Introduceți numărul stației
 - ***Pentru a crește numărul de posturi de radio găsite prin căutare automată, opriți lumina de fundal

RU

- 1. Функции
 - 1. Индикатор зарядки
 - 2. Разъём питания, 9В
 - 3. Линейный вход
 - 4. Разъём microSD карты**
 - 5. Разъём для флешки USB**
 - 6. гнездо для микрофона 1
 - 7. гнездо для микрофона 2
 - 8. Вкл/выкл
 - 9. громкость
 - 10. Предыдущий трек / Предыдущая станция FM
 - 11. Сменить режим подсветки / Нахатие-удержание - вкл/выкл подсветки**
 - 12. Воспроизведение/Пауза/Автоматический поиск FM
 - 13. Режим TWS
 - 14. Следующий трек/Следующая станция FM / Перемотка вперед (USB/microSD)
 - 15. Приоритет микрофона
 - 16. Выбор режима USB—microUSB—BT—FM—AUX
 - 17. Меню регулировки: Высокие частоты— Бас—Эхо микрофона—Высокие частоты микрофона. Выберите опцию, потом нажимайте + или - для регулировки
 - 18. громкость +
 - *Чтобы улучшить качество приема радио отключайте подсветку
 - **Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 64 Гб и отформатирована в системе FAT32 или exFAT
- 2. Дистанционное управление**
- 1. Режим сна
 - 2. Выбор режима USB—microUSB—BT—FM—AUX
 - 3. Отключение звука
 - 4. Воспроизведение-пауза
 - 5. Предыдущий трек/Предыдущая станция FM
 - 6. Следующий трек/Следующая станция FM
 - 7. Выбор режима эквалайзера
 - 8. громкость-
 - 9. громкость+
 - 10. Выбор режима повтора трека один/все (только для режима microSD или USB)
 - 11. FM самодиагностика
 - 12. Ввод номера трека MP3/Ввод номера станции FM
- 3. Зарядка**
- Подключите колонку к сети 230В
- 4. Соединение по Bluetooth**
- 1. Uključite Bluetooth - Odaberite Bluetooth način
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom głośniku
 - 5. Pričekajte, da se głośnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 5. Półączenie AUX**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Wywny źródłó dźwięku

Wybierz tryb AUX

6. Radio FM

 - 1. Wybierz tryb radia FM
 - 2. Naciśnij, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie***
 - 3. Poczekaj 2-3 min
 - 3. Wybierz stację FM
 - Președnia stație
 - Năsednia stație
 - Următoarea stație
 - Introduceți numărul stației
 - ***Pentru a crește numărul de posturi de radio găsite prin căutare automată, opriți lumina de fundal

SLV

- 1. Funkcije
 - 1. Indikator polnjenja
 - 2. Vhodna moć DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. Reža za kartico TF**
 - 5. Reža za bliskovni pogon flash USB**
 - 6. Priključek MIC 1
 - 7. MIC konektor 2
 - 8. Vklp/izklp
 - 9. Glasnoć
 - 10. Predjašnja skladba / Prejšnja FM postaja
 - 11. Spremenite način osvetitve / Dolg pritisk - vklop/izklop lučke**
 - 12. Predvajanje/pavza/samodejno iskanje FM
 - 13. Način TWS
 - 14. Naslednja skladba/Naslednja FM postaja/Hitro naprej (USB/TF)
 - 15. Prednost mikrofona
 - 16. Zmenite režim USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Meni za prilagajanje: Visoki toni—Nizki toni—Mikrofonski odmev—Visoki toni mikrofona. Izberite možnost in pritisnite + ali - za prilagoditev
 - 18. Glasnost +
 - *Za izboljšanje kakovosti radijskega sprejema izklopite osvetlitev ozadja
 - **USB ključek in pogon TF morata biti velika do 64 GB in oformatirana v sistemu FAT32 ali exFAT
- 2. Dáljikoé upravljanje**
- 1. Način pripravljenosti
 - 2. Spremenite način USB—TF—BT—FM—AUX
 - 3. Mute
 - 4. Predvajaj-Premor
 - 5. Prejšnja skladba/prejšnja FM postaja
 - 6. Naslednja skladba/Naslednja FM postaja
 - 7. Nastavitev EQ
 - 8. Glasnost-
 - 9. Glasnost+
 - 10. Način ponavljanja skladbe "one/all" (iba per režim TF ali USB)
 - 11. FM samodejno iskanje
 - 12. Vstup čísla skladby MP3/zadanje čísla stanice FM
- 3. Nabijanje**
- Pripojte reproduktor k sieti
- 4. Bluetooth pripojenje**
- 1. Uključite zvučnik na mrežu od 230V
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom głośniku
 - 5. Pričekajte, da se głośnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 5. AUX prehrávanie**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Vnukny zdroj zvuku

Vyberte režim AUX

6. FM rádio

 - 1. Zvoľte režim FM rádia
 - 2. Kliknutím spustíte automatické vyhľadávanie***
 - 3. Počkajte 2-3 min

Vyberte stanicu FM

Predchádzajúca stanica

Následná stanica

Zadajte číslo stanice

 - ***Ak chcete zvýšiť počet rozhlasových stanic nájdených automatickým vyhľadávaním, vypnite podsvietenie samodejného iskania, izklopite osvetlitev ozadja

SVK

- 1. Funkcie
 - 1. Indikátor nabíjania
 - 2. Píkon DC 9V
 - 3. AUX
 - 4. Slot na kartu TF**
 - 5. Slot pre USB flash disk**
 - 6. Konektor MIC 1
 - 7. Konektor MIC 2
 - 8. Zapnutie/vypnutie
 - 9. hlasnosť
 - 10. Predchádzajúca skladba / Predchádzajúca stanica FM
 - 11. Zmena režimu osvetlenia / Dlhé stlačenie - zapnutie/vypnutie svetla**
 - 12. Predvajanie/pavza/samodejné iskanie FM
 - 13. Način TWS
 - 14. Nasledujúca skladba/Nasledujúca FM stanica/Pretáčanie dopredu (USB/TF)
 - 15. Priorita mikrofónu
 - 16. Zmeníte režim USB—TF—BT—FM—AUX
 - 17. Menu uprav: Výšky—Basy—Ozvena mikrofónu—Výšky mikrofónu. Vyberte možnosť a potom stlačením tlačidla + alebo - upravte
 - 18. Hlasosť +
 - *Ak chcete zlepšiť kvalitu prijmu rádia, vypnite podsvietenie
 - **Jednotka USB flash a jednotka TF musia mať veľkosť až 64 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32 alebo exFAT
- 2. Dálkové ovládanie**
- 1. Pohotovostní režim
 - 2. Změňte režim USB—TF—BT—FM—AUX
 - 3. Stlmit
 - 4. Play-Pause
 - 5. Predchádzajúca skladba/Predchádzajúca stanica FM
 - 6. Nasledujúca skladba/Nasledujúca FM stanica
 - 7. Uprava EQ
 - 8. Hlasosť-
 - 9. Hlasosť+
 - 10. Režim opakovania skladby "jedna/všetky" (iba per režim TF alebo USB)
 - 11. Automatické vyhľadávanie FM
 - 12. Vstup čísla skladby MP3/zadanie čísla stanice FM
- 3. Nabíjanie**
- Pripojte reproduktor k sieti
- 4. Bluetooth pripojenie**
- 1. Uključite zvučnik na mrežu od 230V
 - 2. Uključite oba zvučnika
 - 3. Uključite Bluetooth na svom telefonu
 - 4. Pritisnite gumb TWS na lijevom głośniku
 - 5. Pričekajte, da se głośnici povežu
 - 6. Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s Boomer 75
- 5. AUX prehrávanie**
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Vnukny zdroj zvuku

Vyberte režim AUX

6. FM rádio

 - 1. Zvoľte režim FM rádia
 - 2. Kliknutím spustíte automatické vyhľadávanie***
 - 3. Počkajte 2-3 min

Vyberte stanicu FM

Predchádzajúca stanica

Následná stanica

Zadajte číslo stanice

 - ***Ak chcete zvýšiť počet rozhlasových stanic nájdených automatickým vyhľadávaním, vypnite podsvietenie samodejného iskania, izklopite osvetlitev ozadja

SWE
1 Funktioner
1. Laddningsindikator
2. Strömingång DC 9V
3. AUX
4. TF-kortplats**
5. USB-f-flashminne**
6. MIC-kontakt 1
7. MIC-kontakt 2
8. På/av
9. Volym -
10. Föregående spår / Föregående FM-station
11. Andra ljudäge / Långt tryck - på/av Jus**
12. Spela/Paus/Automatisk sökning FM
13. TWS-läge
14. Nästa spår/Nästa FM-station / Snabbspolning framåt (USB/TF)
15. Mikrofonprioritet
16. Andra läge USB—TF—BT—FM—AUX
17. Justeringsmeny: Diskant—Bas—Mic eko—Mic diskant. Välj ett alternativ och tryck sedan på + eller - för att justera
18. Volym +
*Stäng av bakgrundsbelysningen för att förbättra kvaliteten på radiomottagning
**USB-f-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 64 GB stora och formaterade i FAT32- eller exFAT-system
2 Fjärrkontroll
1. Standby-läge
2. Andra läge USB—TF—BT—FM—AUX
3. Stum
4. Spela-Paus
5. Föregående spår/Föregående FM-station
6. Nästa spår/Nästa FM-station
7. EQ-justering
8. Volym-
10. Språkuppreppningsläge "en/alla" (endast för TF- eller USB-läge)
11. FM automatisk sökning
12. MP3-språkummerinmatning/ FM-stationsnummerinmatning
3 Laddar
Andra högtalare till 230V nätverk
4 Bluetooth-anslutning
Klicka på - Välj Bluetooth-läge
5 Stereosystem med två Boomer 75 (TWS-läge)
1 Stäng av Bluetooth på din telefon
2 SB på båda högtalarna
3 SB på Bluetooth-läget
4 Tryck på TWS-knappen på vänster högtalare
5 Vänta tills högtalarna ansluts
6 SB på Bluetooth på telefonen och anslut till Boomer 75
6 AUX-uppspelning
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Extern ljud surt
Välj AUX-läge
7 FM-radio
1. Välj FM-radioläge
2. Klicka för att starta automatisk sökning***
3. Vänta 2-3 min
Välj FM-station
Föregående station
Nästa station
Ange stationsnummer
***Stäng av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning

UKR
1 Функції
1. Індикатор зарядки
2. Вихід напруга постійного струму 9 В
3. AUX
4. TF карта устави**
5. USB flash-disk уyasi**
6. MIC dlagichi 1
7. MIC dlagichi 2
8. Увімкнення/вимкнення
9. Обсяг -
10. Попередній трек / Попередня FM-станція
11. Зміна режиму освітлення / Тривале натискання - увімкнення/вимкнення світла**
12. Відтворення/Пауза/Автопошук FM
13. Режим TWS
14. Наступний трек/Наступна FM-станція/швидке перемотування вперед (USB/TF)
15. Пріоритет мікрофона
16. Змінити режим USB—TF—BT—FM—AUX
17. Меню налаштування: Treble—Bass—Mic echo—Mic treble. Виберіть параметр, а потім натисніть + або - щоб налаштувати
18. Гучність +
*Для покращення якості радіоприймання вимкніть підсвічування
**USB-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 64 GB і відформатовані в системі FAT32 або exFAT
2 Дистанційне керування
1. Режим очікування
2. Змінити режим USB—TF—BT—FM—AUX
3. Вимкнути звук
4. Відтворення-Пауза
5. Попередній трек/попередня FM-станція
6. Наступний трек/Наступна FM-станція
7. Регулювання еквалізера
8. Гучність-
9. Гучність+
10. Режим повтору треку "один/усі" (тільки для режиму TF або USB)
11. Автоматичний пошук FM
12. Введення номера треку MP3/введення номера FM-станції
3 Зарядка
Підключіть кабель до мережі 230В
4 Bluetooth-під'єднання
Натисніть - Виберіть режим Bluetooth
5 Стереосистема з двох Boomer 75 (режим TWS)
1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динаміки
3 Увімкніть режим Bluetooth
4 Натисніть кнопку TWS на лівому динаміку
5 Зачекайте, поки динаміки підключаться
6 Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до Boomer 75
6 AUX відтворення
Кабель 3,5 мм (М) - 3,5 мм (М)
Зовнішнє джерело звуку
Виберіть режим AUX
1. Вибір FM-радіо
2. Натисніть, щоб почати автоматичний пошук***
3. Зачекайте 2-3 хв
Виберіть FM-станцію
Попередня станція
Наступна станція
Введіть номер станції
***Щоб збільшити кількість радіостанцій, знайдених автопошуком, вимкніть підсвічування

UZB
1 Funksiyalar
1. Zaryadlash indikator
2. Kirish quvvati doimiy 9V
3. AUX
4. TF karta uyasi**
5. USB flash-disk uyasi**
6. MIC dlagichi 1
7. MIC dlagichi 2
8. Yoqish/o'chirish
9. Hajmi -
10. Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi
11. Yorum rejimini o'zgartirish / Uzoq bosib turish - chiroqni yoqish/o'chirish**
12. Eritish/pauza qilish/FM-ni avtomatik qidirish
13. TWS rejimi
14. Keyingi trek/Keyingi FM stantsiyasi / Tez oldinga o'tkazish (USB/TF)
15. Mikrofon ustuvoligi
16. USB—TF—BT—FM—AUX rejimini o'zgartirish
17. Sozlash menyusi: Yuqori chastota—Bass—Mikrofon echo—Mikrofon treble. Variantni tanlang, keyin sozlash uchun + yoki - tugmasini bosing
18. Ovoz +
*Radio qabul qilish sifati yaxshilash uchun orqa yonug'likni o'chirish
**USB flash-disk va TF driveyir 64 GB gacha o'lchamda bo'lishi va FAT32 yoki exFAT tizimida formatlangan bo'lishi kerak.
2 Masofadan boshqarish pulti
1. Kutish rejimi
2. USB—TF—BT—FM—AUX rejimini o'zgartirish
3. Ovozsiz
4. Oynatish-pauza
5. Oldingi trek/Oldingi FM stantsiyasi
6. Keyingi trek/Keyingi FM stantsiyasi
7. EQ sozlamalari
8. Ovoz -
9. Ovoz +
10. Kuzatishni takrorlash rejimi "bitta/barchasi" (faqat TF yoki USB rejimi uchun)
11. FM avtomatik qidiruv
12. MP3 trek raqamini kiritish / Oldingi FM stantsiya raqamini kiritish
3 Zaryadlanmoqda
Karnayni 230V tarmoqqa ulang
4 Bluetooth ulanishi
Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
5 Ikki Boomer 75 stereo tizimi (TWS rejimi)
1 Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2 Ikkala karnayni ham yoqing
3 Bluetooth rejimini yoqing
4 Chap dinamikadagi TWS tugmasini bosing
5 Karnaylar ulanishi kuting
6 Telefonida Bluetooth-ni yoqing va Boomer 75-ga ulaning
6 AUX tinglash
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Tashqi tovush manbasini
AUX rejimini tanlang
7 FM radio
1. FM radio rejimini tanlang
2. Avtomatik qidirishni boshlash uchun bosing***
3. 2-3 daqiqaga kuting
FM stantsiyani tanlang
Oldingi stantsiya
Keyingi stantsiya
Stantsiya raqamini kiriting
***Avtomatik qidiruv orqali topilgan radiostantsiyalar sonini ko'paytirish uchun orqa yonug'likni o'chiring

ARM ԴՅՈՒՐԱՎԻՐ ԲԱՐՁՐԱՌՈՍ ՎՈՐՏԱՐԳՄԱՆ ՁԵՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոշակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկիլանսներ, բջջային հեռախոսներ, միկրոպիլքային վարտարաններ, էլեկտրաուստիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեր սեճանցել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբուժում

Սարքների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը չույց է տալիս, որ ապրանքը հետապնդողական մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերաշրջանված ընկերություն:

Սարքերի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

1. Սարքերը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար: 2. Մի ապամոնտաժել: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիմել կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Սարքերը ստանալիս համոզվել, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան: 3. չեռու. պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր: 4. չեռու. պահել խնամալուրթուկից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների և/ու: 5. չեռու. մաքցել քրքրումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստ պատճառել: Մեխանիկական փաստերի դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում: 6. Մի օգտագործել տեղադրված փաստերի անվտառության դեպքում: Մի օգտագործել, երբ ապրանքը անխափառելի թերի է: 7. Մի օգտագործել արտադրանքը առաջադրվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության շահագործման խախտված պայմաններում, ինչպես նաև բջշանակալան միջավայրում): 8. Մի որևէ բերանը: 9. Մի օգտագործել արարանքը արտադրանքից, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: 10. Լիկն թեքում: Երբ ապրանքի կապիդրում է իրականացվել է գրավական ջերմաստիճանում, ապա գործողաց առաջ ապրանքը պետք է պահվի սառ սերումը (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում: 11. Անպատեղ սարքի մեկն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով: 12. Մի օգտագործել սարքը սերման վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրերը ձեզ պարտավորեցնում է անհատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերաբնակումը պետք է կատարվի լուրջ պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Նշանակություն, մարդող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերադարձումն ապր:

Նշանակությունը • Bluetooth 5.0 • Ներառված է անլար խառափող • True Wireless Stereo (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոս համակարգում զուգակցվող սարքերակ • Աուդիո մուտք AUX պորտ • Կարգավորվող եղանակով ուստիլներ • Անլար հեռախաղալարման փախանակ • Ներկատվական DSP պրոցեսոր • Ներկատվական FM-ընդունիչ • Ներկատվական MP3 կարգավորիչ • Տեղեկատվական LED էկրան • USB ֆիլե լիքնելի և MicroSD քարտի խաղաղություն • Միկրոֆոնի ինյիլ • LED լիքնել լույս • Հավաքական • Ներկատվական օդուղղ մարտկոցի համար

Հատկություն • Բարձր ակուստիկ ակուստիկ • Չափանիշային ակուստիկ • ՄԻԼԻ քարտերով 2 x 65 • Դրույմ • Բարձրախոսի մարտկոցային տեղանակը՝ 79,8 x 15 մմ • Բարձրախոսի վարտողի դիմադրություն՝ 2 x 4 Ohm • HF քոլերը՝ 1 x 1,5 դրույմ • HF քոլերի դիմադրություն՝ 1 x 8 Ohm • Անլարալիքի տեղանակ՝ բաս ռեֆլեկտորի տեսակ • Բաս ռեֆլեկտոր պորտի տեսակ՝ Էո • Ընդամուտը եղանակի երրորդություն՝ 1800W 75 • Կ • Աղբյուրային/արտվողի հարաբերակցությունը՝ 85 դբ • Հանդիսակալմանության միջակայքը՝ 45-18000 Հց • Ընդամուտը եղանակային արալարումը (THD): 10 % • Ներմուծման զգայունությունը՝ 200-300 մՎ • Հավաքատի՝ բաս և քոլերը, փոփ. քոթ, ջալ, դրապակ, կոտրված, բաժնիքի • Bluetooth պրոֆիլներ՝ A2DP • Գործողության միջակայքը՝ 10 մ • Ակուստատ անցանակման ժամանակը՝ Bluetooth-ի անցանակցից հետո՝ 10 րոպե

• Հանկի լույսի ռեժիմների բնականը • 6 • Հանկի լույսի անցանակման գործադրող՝ այդ • Սնուցման արդյունք՝ 230 Վ / 50 Հց, սնուցման ապաարող, Li-Ion մարտկոց • Մարտկոցի լարումը՝ 7,4 Վ • Մարտկոցի երրորդություն՝ 3600 mAh • Մարտկոցի տեսակը՝ խորմա ֆակտոր 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 հատ (աներիա-զուգահեռ միացում) • Մարտկոցի ժամկետը՝ 500 / 75% առավելագույն ծախվող դեպքում՝ 7 / 45 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 4,5 ժամ • Լարող հաճախակալմանության միջակայքը՝ 87,5-108,0 ՄՀց • Օդային՝ ներկատուցված ներքին պեխակար • Հիշողության քարտի / USB ֆիլե լիքնելի տարակազմային արալարվող երրորդություն՝ 64 ԳԲ • Աղանցվող ֆայլային համակարգի պահպանման կոդիկ տեսակը՝ FAT32 • Միկրոֆոնի ինյիլ՝ 63 մմ • Միկրոֆոնի նախանախախտներում • 2 • Բավարական կարգը՝ պարտիկ + մետալ • Գույուն սև

Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների համակարգ • Անլար խառափող • Անլար հեռախաղալարման փախանակ • էլեկտրականիլարի արալարում (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V == 3A; PLUG: D5.5x2.1x1.1 mm; L1.15 m) • Կարծրության ձևանալի • Անլար խառափող

ՆերՄՈՒՐԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сундеевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Բարադրողը: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Առանախաղալարի պահանաի ժամկետը: Օտարադրության ժամկետը՝ 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ՝ - 6 ամիս. Եթե անլար է մեխանիկական փաստ, ապրանքի վերաբերյալ պահանջներ չեն ընդունվի: Մարտկոցման ամսաթիվը՝ տե՛ս փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի ներկայան համարը՝ xxxxxDDMMYYxxxx Արտադրողը պահպանում է սույն ձևանալում է նախնի փաթեթի պարտավարությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մարմանման ձևանալը հասանելի է՝ www.defender-global.com կայքում: Արտադրված է Չինաստանում:

AZE PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qırğunun (qırğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın istifadəsi

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə istifadəsindən qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareyə, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və istifadəsi ilə məşğul olan şirkətin məntəqsizə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər. Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatna görə istifadə etmək.
2. Mali sökəmmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender sahəliyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qabın etdikdə onun bütönlüyünə, daxilində səbəst hərəkət edən əşyaların olmasına əmin olun. 3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər. 4. Məmulatı, onun daxilində hissəsinə rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq. 5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrlərin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində göyə carpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bələkdən nasaz qırğudan istifadə etməmək. 7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətən kondensasiyası şəraitində və hələlə təcavüzkar mühlidlərdə istifadə etməmək. 8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan səneyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək. 10. Əgər malı qızıl mərifət temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızılmalıdır. 11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qırğünü hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsə, qırğundan nəqliyyat vasitəsinə idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək. 12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, hələlə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vaxtla idarə edərək cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • Simsiz mikrofon daxilir • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamik bir 2.0 dinamik sistemə qoşmaq imkanı • Audio giriş AUX portu • Tənzimlənen ergonomik çiyin qayışları • Simsiz pult • Daxili DSP prosessoru • Quraşdırılmış FM qəbuledicisi • Quraşdırılmış MP3 pleyer • Məlumat LED displeyi • USB flash sürücüyə və MicroSD kart dəstəyi • Mikrofon yuvası • LED arxa işığı • Ekvalayzer • Smartfon üçün quraşdırılmış beşik

Spesifikasiya • Dinamik sisteminin növü: aktiv • Səs xəmi: mono • MF / LF dinamik: 2 x 6,5 " • Dinamik məqnit diametri: 79,8 x 15 mm • Dinamik sürücüsünün empedansı: 2 x 4 Ohm • HF tweeter: 1 x 1,5 " • HF tweeter empedansı: 1 x 8 Ohm • Qulaqlıqların növü: bas refleks növü • Bas refleks port yeri: geri • Ümumi çəğ gücü (RMS): 75 W • Signalın səs-küyü nisbəti: 85 dB • Təzlik diapazonu: 45-18000 Hz • Ümumi harmonik təhril (THD): 10 % • Giriş hissəsinin diapazonu: 290-300 mV • Ekvalayzer: bas və treb, Pop, Rok, Caz, Klassik, Normal, Olka • Bluetooth profili: A2DP • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Bluetooth-u ayırıldıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Arxa işıqlandırmə rejimlərinin sayı: 6 • Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Enerji təchizatı: 230 V / 50 Hz, Enerji adapteri, Li-Ion batareyə • Batareyanın gərginliyi: 7,4 V • Akkumulyatorun tutumu: 3600 mAh • Batareyanın növü: forma faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 ədəd (seriya-paralel qoşulma) • Maksimum həcmi 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 7 / 4,5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 4,5 saat • Tüner təzlik diapazonu: 87,5-108,0 MHz • Antenna: quraşdırılmış daxili antenna • Vaydas kartı/USB flash sürücüsünün dastəkənlən maksimum tutumu: 64 GB • Saxlama mediasının dastəkənlən fayl sistemi növü: FAT32 • Mikrofon yuvası: 6,3 mm yuva • Portlarda mikrofon: 2 • Korpus materialı: plastik + metal • Rang: qara **Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • Simsiz mikrofon • Simsiz pult • Güc adapteri (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V == 3A; PLUG: D5.5x2.1x1.1 mm; L1.15 m) • Əməliyyat təlimatı • Simsiz mikrofon

İstehsalç: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Limitisiz fə ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulda bağlı iddialar qəbul edilməyəcəkdir.

İstehsal tarixi: qabaqladırmə və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxx İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilməmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічце адгледзяць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правы і ўмовы беспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні. 2. Не разбіраць. Дзеянне выбар не змяшчае частак, якія падлягаць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадучыа або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераконайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, які свабодна перамяшчаецца. 3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі. 4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці. 5. Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным напружкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца. 6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай. 7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў атэргэсінных асяродках. 8. Не браць у рот. 9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах. 10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ахвішчыліся паводу пры адмоўным тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэць у цёлым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін. 11. Выключачы прыладу кожны раз, калі не плануецеца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу. 12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада аддзяляе ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для падпаравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Бесправодны мікрафон уключаны • True Wireless Stereo (TWS) - магчымае спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Аўдыёўваход AUX • Рэгуляваныя эрганамічныя шлейкі

• Бесправодны пульт дыстанцыйнага кіравання • Убудаваны працэсар DSP • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плеер • Інфармацыяны святлодыёдны дысплей • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Гняздо для мікрафона • LED падсвятленне • Эквалайзер • Убудаваная падстаўка для смартфона

Спецыфікацыя • Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Гукавая схема: мона • Дынамік СЧ / НЧ: 2 x 6,5 " • Дыяметр магніта дынаміка: 79,8 x 15 мм

• Імпеданс драйвера дынаміка: 2 x 4 Ом • Вынічны чыстоты: 45-18000 Гц • Імпеданс высокачастотнага дынаміка: 1 x 8 Ом • Тып амбушору: тыпу фазавытворца • Размяшчэнне порта бас Refleks задня • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 75 Вт

• Стаўленне сігнал/шум: 85 dB • Дыяпазон частот: 45-18000 Гц • Агульная гарманічная скажэнні (THD): 10 %

• Уваходная адчувальнасць: 290-300 мВ • Эквалайзер: нізкія і высокія частоты, поп, рок, джаз, класіка, звычайныя, кантры

• Профілі Bluetooth: A2DP • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 мін • Колькасць рэжымаў падсвятлення: 6 • Функцыя выключэння падсвятлення: ёсць • Харчаванне: 230 В / 50 Гц, адаптар сілкавання, Li-Ion акумулятар

• Напружанне акумулятара: 7,4 В • Ёмістасць акумулятара: 3600 мАг

• Тып акумулятара: форма-фактар 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 шт (паслядоўна-паралельнае злучэнне) • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 7 / 4,5 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 4,5 гадзіны • Дыяпазон частот чыстоты: 87,5-108,0 МГц • Антэна: убудаваная ўнутрана антэна

• Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці: 64 GB • Падтрымоўваны тып файлавай сістэмы носьбіта: FAT32 • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у партак: 2 • Матэрыял корпуса: пластык + метал • Колер: чорны

Экспэкта • Акустычная сістэма • Бесправодны мікрафон • Бесправодны пульт дыстанцыйнага кіравання • Адаптар сілкавання (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V == 3A; PLUG: D5.5x2.1x1.1 mm; L1.15 m) • Кіраўніцтва па эксплуатацыі

• Бесправодны мікрафон

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сундеевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзіі па тавары не пры

 CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklační a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. 2. Nerozebávejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. 4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny. 5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústy. 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. 10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin. 11. Vypněte výrobek, pokud je, když neplánujete jej použít pro delší dobu. 12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnuté zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Bezdrátový mikrofon v ceně • True Wireless Stereo (TWS) – možnost párování dvou samostatných reproduktů do jednoho systému reproduktů 2.0 • Audio-in AUX port • Nastavitelná ergonomická ramenní popruhy • Bezdrátové dálkové ovládání • Vestavěný DSP processor • Vestavěný FM přijímač • Vestavěný MP3 přehrávač • Informační LED displej • Podpora USB flash disků a microSD karet • Konektor pro mikrofon • LED podsvícení • Ekvalizér • Vestavěná kolébka pro smartphone **Specifikace •** Typ reproduktorového systému: aktivní • Zvukové schéma: mono • MF / LF reproduktor: 2 x 6,5" • Průměr magnetu reproduktoru: 79,8 x 15 mm • Impedance reproduktoru: 2 x 4 Ohm • HF výškový reproduktor: 1 x 1,5" • Impedance vysokofrekvenčního výškového reproduktoru: 1 x 8 Ohm • Typ náusníků: bassreflexový typ • Místo bassreflexového portu: zadní • Celkový výstupní výkon (RMS): 75 W • Odstup signálu od šumu: 85 dB • Frekvenční rozsah: 45–18000 Hz • Celkové harmonické zkreslení (THD): 10 % • Vstupní citlivost: 290–300 mV • Ekvalizér: basy a výšky, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Bluetooth profily: A2DP • Provozní dosah: 10 m • Doba automatického vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimů podsvícení: 6 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Napájení: 230 V / 50 Hz, Napájecí adaptér, Li-Ion baterie • Napětí baterie: 7,4V • Kapacita baterie: 3600 mAh • Typ baterie: tvarový faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 ks (sériově paralelní připojení) • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 7 / 4,5 hod • Doba nabíjení baterie: 4,5 hod • Frekvenční rozsah tuneru: 87,5–108,0 MHz • Anténa: vestavěná interní anténa • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty / USB flash disků: 64 GB • Podporovaný typ systému souborů na úložném médiu: FAT32 • Konektor pro mikrofon: 6,3 mm jack • Mikrofon v portech: 2 • Materiál pouzdra: plast + kov • Barva: černá **Obsah balení •** Systém reproduktů • Bezdrátový mikrofon • Bezdrátové dálkové ovládání • Napájecí adaptér (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5xd2.1x11 mm; L1.15 m) • Návod k obsluze • Bezdrátový mikrofon

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamáce produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

 DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind. 3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten. 4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen. 5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen. 8. Nicht in den Mund nehmen. 9. Die Ware nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen. 11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. 12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Drahtloses Mikrofon im Lieferumfang enthalten • True Wireless Stereo (TWS) – eine Option zum Koppeln zweier separater Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem • Audio-Eingang AUX-Anschluss • Verstellbare, ergonomische Schultergurte • Drahtlose Fernbedienung • Eingebauter DSP-Prozessor • Eingebauter FM-Empfänger • Eingebauter MP3-Player • Informations-LED-Anzeige • Unterstützung für USB-Sticks und MicroSD-Karten • Mikrofonanschluss • LED-Hintergrundbeleuchtung • Equalizer • Integrierte Halterung für Smartphone **Spezifikation •** Lautsprechersystemtyp: aktiv • Klangschema: Mono • MF/LF-Lautsprecher: 2 x 6,5" • Durchmesser des Lautsprechermagneten: 79,8 x 15 mm • Impedanz des Lautsprechertrreibers: 2 x 4 Ohm • HF-Hochtöner: 1 x 1,5" • HF-Hochtönerimpedanz: 1 x 8 Ohm • Art der Ohrmuschel: Bassreflex-Typ • Platzierung der Bassreflexöffnung: hinten • Gesamtausgangleistung (RMS): 75 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 85 dB • Frequenzbereich: 45–18000 Hz • Gesamte harmonische Verzerrung (THD): 10 % • Eingangsempfindlichkeit: 290–300 mV • Equalizer: Bässe und Höhen, Pop, Rock, Jazz, Klassik, Normal, Country • Bluetooth-Profil: A2DP • Betriebsreichweite: 10 m • Automatische Abschaltzeit nach dem Trennen von Bluetooth: 10 Min • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 6 • Funktion zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung: Ja • Stromversorgung: 230 V / 50 Hz, Netzteile, Li-Ion-Akku • Batteriespannung: 7,4 V • Batteriekapazität: 3600 mAh • Batterietyp: Formfaktor 18650, 3,7 V, 1800 mAh – 4 Stück (Reihen-Parallel-Verbindung) • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 7 / 4,5 Std • Akkulaadezeit: 4,5 Stunden • Tuner-Frequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Antenne: integrierte interne Antenne • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherkarten/USB-Sticks: 64 GB • Unterstützter Dateisystemtyp des Speichermediums: FAT32 • Mikrofonanschluss: 6,3 mm Klink • Mikrofoneingänge: 2 • Gehäusematerial: Kunststoff + Metall • Farbe: Schwarz **Packungsinhalt •** Lautsprechersystem • Drahtloses Mikrofon • Drahtlose Fernbedienung • Netzteile (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5xd2.1x11 mm; L1.15 m) • Bedienungsanleitung • Drahtloses Mikrofon

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer: Lebensdauer – 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen. Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

 EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • Wireless microphone included • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Audio-in AUX port • Adjustable ergonomic shoulder straps • Wireless remote control • Built-in DSP processor • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • Information LED display • USB flash drives and MicroSD card support • Microphone jack • LED backlight • Equalizer • Built-in cradle for smartphone **Specification •** Speaker system type: active • Sound scheme: mono • MF / LF speaker: 2 x 6.5" • Speaker magnet diameter: 79.8 x 15 mm • Speaker driver impedance: 2 x 4 Ohm • HF tweeter: 1 x 1.5" • HF tweeter impedance: 1 x 8 Ohm • Type of earcups: bass reflex type • Bass reflex port place: back • Total output power (RMS): 75 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 45–18000 Hz • Total Harmonic Distortion (THD): 10 % • Input sensitivity: 290–300 mV • Equalizer: bass and treble, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 10 m • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Number of backlight modes: 6 • Backlight off function: yes • Power supply: 230 V / 50 Hz, Power adapter, Li-Ion battery • Battery voltage: 7.4 V • Battery capacity: 3600 mAh • Battery type: form factor 18650, 3.7V, 1800mAh - 4 pcs (series-parallel connection) • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 7 / 4.5 hrs • Battery charging time: 4.5 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Aerial: built-in internal antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Microphone jack: 6.3 mm jack • Microphone in ports: 2 • Housing material: plastic + metal • Color: black **Package contents •** Speaker system • Wireless microphone • Wireless remote control • Power adapter (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5xd2.1x11 mm; L1.15 m) • Operation manual • Wireless microphone

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto. xxxxxDDMMYYxxxx El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 ES

SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Micrófono inalámbrico incluido • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Puerto auxiliar de entrada de audio • Correas de hombro ergonómicas ajustables • Control remoto inalámbrico • Procesador DSP incorporado • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Pantalla LED de información • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Toma de micrófono • retroiluminación LED • Igualada • Base incorporada para teléfono inteligente **Especificación •** Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: mono • Altavoz MF/LF: 2 x 6,5" • Diámetro del íman del altavoz: 79,8 x 15 mm • Impedancia del controlador del altavoz: 2 x 4 ohmios • Tweeter de alta frecuencia: 1 x 1,5" • Impedancia del tweeter HF: 1 x 8 ohmios • Tipo de auriculares: tipo bass reflex • Lugar del puerto bass reflex: atrás • Potencia de salida total (RMS): 75 W • Relación señal-ruído: 85 dB • Rango de frecuencia: 45-18000 Hz • Reflexión Armónica Total (THD): 10 % • Sensibilidad de entrada: 290–300 mV • Equalizador: graves y agudos, Pop, Rock, Jazz, Clásica, Normal, Country • Perfiles de Bluetooth: A2DP • Rango de operación: 10 m • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Número de modos de retroiluminación: 6 • Función de apagado de retroiluminación: sí • Fuente de alimentación: 230 V / 50 Hz, Adaptador de corriente, Batería de iones de litio • Voltaje de la batería: 7,4 V • Capacidad de la batería: 3600 mAh • Tipo de batería: factor de forma 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 4 piezas (conexión serie-paralelo) • Duración de la batería al 50%/75% del volumen máximo: 7 / 4,5 horas • Tiempo de carga de la batería: 4,5 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Antena: antena interna incorporada • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Tipo de medio de almacenamiento del sistema de archivos compatible: FAT32 • Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Puertos de micrófono: 2 • Material de la carcasa: plástico + metal • Color: negro **Contenido del paquete •** Sistema de altavoces • micrófono inalámbrico • Control remoto inalámbrico • Adaptador de corriente (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5xd2.1x11 mm; L1.15 m) • Manual de operación • micrófono inalámbrico

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto. xxxxxDDMMYYxxxx El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 EST

KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatsilised, elektrivõi kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektriv- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol toetab, toote patareid või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektriv- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttele.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoidluse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema tervikluse ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootet mehaaniliselt kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • Kaasas juhtmevaba mikrofon • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Hellsisend AUX port • Reguleeritavad ergonoomilised õlarihmad • Juhtmeta kaugjuhtimispult • Sisseehitatud DSP protsesssor • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • Info LED-ekraan • USB-mälupuldade ja MicroSD-kaardi tugi • Mikrofoni pesa • LED taustvalgus • Ekvalizér • Sisseehitatud turvahäll telefonile jaoks **Spetsifikatsioon •** Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Hellskeem: mono • MF / LF kõlar: 2 x 6,5 tolli • Kõlari magneti läbimõõt: 79,8 x 15 mm • Kõlaridraiveri impedants: 2 x 4 oomi • Kõrgkõrgsageduskõlar: 1 x 1,5 tolli • HF tweeteri takistus: 1 x 8 oomi • Kõrvaklappide tüüp: bassrefleksli tüüp • Bassrefleksli pordi koht: taga • Kõrgväljundvõimsus (RMS): 75 W • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Sagedusvahemik: 45–18000 Hz • Täielik sisseehitatud moonutus (THD): 10 % • Impulitundlikkus: 290–300 mV • Ekvalizér: bass ja kõrged hellig, pop, rokk, jazz, klassikaline, tavaline, kantri • Bluetoothi profiilid: A2DP • Töötlatus: 10 m • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtihühendamist: 10 min • Taustvalgustuse režiimide arv: 6 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: 230 V / 50 Hz, Toiteadapter, Li-Ion aku • Aku pinget: 7,4 V • Aku maht: 3600 mAh • Aku tüüp: kujutuge 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 4 tk (seeria-paralleelühendus) • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helligtugevusest: 7 / 4,5 tundi • Aku laadimisaaeg: 4,5 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Antenn: sisseehitatud siseantenn • Mälukaardi / USB-mälupuldaed maksimaalne toetatav maht: 64 GB • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon portides: 2 • Korpuse materjal: plastik + metall • Värv: must **Pakendi sisu •** Juhtmeta mikrofon • Juhtmeta mikrofon • Juhtmeta kaugjuhtimispult • Toiteadapter (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5xd2.1x11 mm; L1.15 m) • Kasutusjuhend • Juhtmeta mikrofon

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Piiarmatu säilivusaeg. Kasutusaaeg on 2 aastat. Mehaanilised vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupaev: vaata seeariimutis pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehud Hiinas.

 КАЗ **ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ**

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуінде статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арашақтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары. Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. 2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторастайрылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін. 4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз. 5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз. 6. Бұйымның көрініетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдың туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз). 8. Ауызға сағалау болмайды. 9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. 10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылыныға мүмкіндік беру керек. 11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны өр жолы сендіріңіз. 12. Егер құрылғы көңілділізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сендіру зарымға қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс. **Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылы.

Ерекшеліктері: • Bluetooth 5.0 • Сымсыз микрофон кіреді • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикаі бір 2.0 динамик жүйесіне жұптастыру мүмкіндігі • Audio кіріс AUX порты • Реттелетін эргономикалық иық белдіктері • Сымсыз қашықтан басқару құралы • Кірістірілген DSP процессоры • Кірістірілген FM қабылдағышы • Кірістірілген MP3 ойнатқышы • Ақпараттық диодты дисплей • USB флэш-дискілері және MicroSD картасын қолдау • Микрофоны ұсыны • Жарықдиодты артқы жарығы • Эквалайзер • Смартфонға арналған кірістірілген бесік **Техникалық сипаттама** • Динамик жүйесінің түрі: белсенді • Дыбыс схемасы: моно • MF / LF динамиктері: 2 x 6,5 " • Динамик магнитінің диаметрі: 79,8 x 15 мм • Динамик драйверінің кедергісі: 2 x 4 Ом • HF твиттері: 1 x 1,5 дюйм • HF твиттерінің кедергісі: 1 x 8 Ом • Қалықтардың түрі: басс рефлекс түрі • Басс рефлекс портының орны: артқа • Жалпы жылылық қатынас (RMS): 75 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: 85 дБ • Жилік диапазоны: 45–18000 Гц • Жалпы гармоникалық бұрылау (THD): 10 % • Енгізу сезімталдығы: 290–300 мВ • Эквалайзер: бас және жоғары жиілік, поп, рок, джаз, классикалық, қалыпты, кантри • Bluetooth профилдері: A2DP • Жұмыс ауқымы: 10 м • Bluetooth ақыратқаннан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Артқы жарық режимдерінің саны: 6 • Артқы жарықты өшіру функциясы: на • Қуат көзі: 230 В / 50 Гц, қуат адаптері, литий-ионды батарея • Батарея кернеуі: 7,4 В • Батареяның сыйымдылығы: 3600 мАh • Батарея түрі: пішін факторы 18650, 3,7 В, 1800 мАh - 4 дана (сериялық-параллель қосылым) • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 7 / 4,5 сағ. • Батареяны зарядтау уақыты: 4,5 сағ. • Тіонер жиілігі диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Антенна: кірістірілген ішкі антенна • Жад картасының/USB флэш-дискілерінің ең көп қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 64 ГБ • Қолдау көрсетілетін файлдық жүйелері: сақтау құралы: FAT32 • Микрофон ұсыны: 6,3 мм ұсыны • Порттардағы микрофон: 2 • Корпус материалы: пластик + металл • Түсі: қара **Пакет мазмұны:** • Динамик жүйесі • Сымсыз микрофон • Сымсыз қашықтан басқару құралы • Қуат адаптері (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V==3A; PLUG: D5.5x2.1x1.11 mm; L1.15 m) • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Сымсыз микрофон

Импортер/тауыс: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтерг. муниципальный округ Тверской, ул. Сувёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Келіпдік нөмірі - 6-ай. Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданады. Defender уәкілетті сервисік орталықтары - сілтеме бойынша қараңыз

https://kz.defender-global.com/places/service Өндірілген екі: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx Өндірілуі осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өңдеу қуқығын қосады. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

 PL **PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA**

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z instrukcją. 2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. 4. Nie dopuszczaj przestawiania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie. 5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych. 6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rożniżne używanie urządzenia ewidentnie uszkodzonego. 7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. 8. Nie brać do ut. 9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych. 10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin. 11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu. 12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Mikrofon bezprzewodowy w zestawie • True Wireless Stereo (TWS) – możliwość sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wejście audio AUX • Regulowane, ergonomiczne paski na ramię • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Wbudowany procesor DSP • Wbudowany odbiornik FM • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Informacyjny wyświetlacz LED • Obsługa pamięci flash USB i kart MicroSD • Gniazdo mikrofonu • Podświetlenie LED • Wyrównywacz • Wbudowana podstawa do smartfona **Specyfikacja** • Typ systemu głośnikowego: aktywny • Schemat dźwięku: mono • Głośnik MF/LF: 2 x 6,5" • Średnica magnesu głośnika: 79,8 x 15 mm • Impedancja przetwornika głośnika: 2 x 4 Ohm • Głośnik wyśokotnośny HF: 1 x 1,5" • Impedancja głośnika wysokotonośnego HF: 1 x 8 omów • Rodzaj masy: typu bass reflex • Miejsce portu bass reflex: z tyłu • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 75 W • Stosunek sygnału do szumu: 85 dB • Zakres częstotliwości: 45–18 000 Hz • Całkowite zniekształcenia harmoniczne (THD): 10% • Ciężkość wejścia: 290–300 mV • Korektor: bas i sopran, Pop, Rock, Jazz, Muzyka klasyczna, Normalny, Country • Profile Bluetooth: A2DP • Zasięg działania: 10 m • Czas automatycznego wyłączenia po rozłączeniu Bluetooth: 10 min • Liczba trybów podświetlenia: 6 • Funkcja wyłączenia podświetlenia: tak • Zasilanie: 230 V / 50 Hz, zasilacz, akumulator Li-Ion • Napiecie akumulatora: 7,4 V • Pojemność baterii: 3600 mAh • Typ baterii: format 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 4 szt. (połączenie szeregowo-równoległe) • Żywotność baterii: ponad 7500 / 75% maksymalnej głośności: 7 / 4,5 godz. • Czas ładowania baterii: 4,5 godz. • Zakres częstotliwości tunera: 87,5–108,0 MHz • Antena: wbudowana antena wewnętrzna • Maksymalna obsługiwana pojemność kart pamięci / pendrive'ow USB: 64 GB • Obsługiwany system plików nośników danych: FAT32 • Gniazdo mikrofonu: gniazdo 6,3 mm • Mikrofon w portach: 2 • Materiał obudowy: tworzywo sztuczne + metal • Kolor: czarny **Zawartość opakowania** • System głośników • Mikrofon bezprzewodowy • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Zasilacz (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V==3A; PLUG: D5.5x2.1x1.11 mm; L1.15 m) • Instrukcja obsługi • Mikrofon bezprzewodowy

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Nieograniczony okres ważności: Żywotność: > 2 lata. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacja dotycząca produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

 RO **SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE**

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cîuptoare cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajere. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înpoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. 2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adrsai-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber. 3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. 4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide. 5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. 6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat. 7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate și de asemenea în medii agresive. 8. A nu se introduce în gură. 9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. 10. În cazul în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) idealungă a 3 ore. 11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. 12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • Microfon wireless inclus • True Wireless Stereo (TWS) - o opțiune pentru a asocia două difuzoare separate într-un singur sistem de difuzoare 2.0 • Port AUX de intrare audio • Curele de umare ergonomice reglabile • Telecomanda fara fir • Procesor DSP incorporat • Receptor FM incorporat • Player MP3 incorporat • Afisaj LED cu informații • Unități flash USB și suport pentru carduri MicroSD • Mufta pentru microfon • Iluminare de fundal cu LED • Egalizator • Suport incorporat pentru smartphone **Calea de sarcini** • Tip sistem de difuzoare: activ • Schema de semnal: mono • Difuzor MF/LF: 2 x 6,5 " • Diametrul magnetului difuzorului: 79,8 x 15 mm • Impedanta driverului difuzorului: 2 x 4 Ohm • Tweeter HF: 1 x 1,5 " • Impedanta tweeter HF: 1 x 8 Ohm • Tip de câști: tip bass reflex • Locul port bass reflex: spate • Putere totală de ieșire (RMS): 75 W • Raport semnal/zgomot: 85 dB • Gama de frecvențe: 45–18000 Hz • Distorsiunea armonică totală (THD): 10 % • Sensibilitatea de intrare: 290–300 mV • Egalizator: bas și înalte, Pop, Rock, Jazz, Clasic, Normal, Country • Profiliul Bluetooth: A2DP • Raza de operare: 10 m • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Număr de moduri de iluminare din spate: 6 • Funcția de oprire a luminii de fundal: da • Alimentare: 230 V / 50 Hz, Adaptor de alimentare, baterie Li-Ion • Tensiune baterie: 3600 mAh • Tip baterie: factor de formă 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 buc. (conexiune serie-paralelă) • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 7 / 4,5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4,5 ore • Gama de frecvență a tunerului: 87,5–108,0 MHz • Antenă: antenă internă încorporată • Capacitate maximă acceptată a cardului de memorie/interfață flash USB: 64 GB • Tip de suport de stocare suportat de sistem de fișiere: FAT32 • Mufta pentru microfon: mufta de 6,3 mm • Microfon în porturi: 2 • Material carcasa: plastic + metal • Culoare: negru **Conținutul pachetului** • Sistem de difuzoare • Microfon fără fir • Telecomanda fara fir • Adaptor de alimentare (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V==3A; PLUG: D5.5x2.1x1.11 mm; L1.15 m) • Manual de operare • Microfon fără fir

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxxx Producatorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

 RU **ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия
На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению. 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-производителю или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов. 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости. 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством. 7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде. 8. Не брать в рот. 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов. 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности: • Bluetooth 5.0 • Беспроводной микрофон • Комплект: • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • AUX-аудиовход • Печенение ремни анатомической формы с регулировкой по длине • Беспроводной пульт ДУ • Встроенный DSP-процессор • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Информационный LED дисплей • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-харт • Разъем для микрофона • Светодиодная подсветка • Эквалайзер • Встроенная подставка под телефон **Характеристики** • Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: моно • СЧ / НЧ Динамики: 2 x 6,5 " • Диаметр магнита динамика: 79,8 x 15 мм • Сопротивление динамиков: 2 x 4 Ом • ВЧ твиттер: 1 x 1,5 " • Сопротивление ВЧ твиттера: 1 x 8 Ом • Акустическое оформление: фазоинверторный тип • Расположение порта фазоинвертора: тыл • Суммарная выходная мощность (RMS): 75 Вт • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Диапазон частот: 45–18000 Гц • Коэффициент нелинейных искажений (КНИ): 10 % • Водная чувствительность: 290–300 мВ • Эквалайзер: тембр ВЧ + НЧ, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Профили Bluetooth: A2DP • Дальность действия: 10 м • Время автоматического отключения питания колонки при раздсоединении Bluetooth-соединения: 10 мин • Количество световых режимов: 6 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: 230 В / 50 Гц, Адаптер питания, Li-Ion аккумулятор • Напряжение аккумулятора: 7,4 В • Емкость аккумулятора: 3600 мАh • Тип элементов питания: форм-фактор 18650, 3,7В, 1800mAh - 4 шт (последовательно-параллельное соединение) • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 7 / 4,5 час • Время зарядки аккумулятора: 4,5 час • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Антенна: встроенная внутренняя антенна • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флэш-накопителя: 64 ГБ • Поддерживаемый тип файловой системы носителя памяти: FAT32 • Выход для микрофона: 6,3 мм, джек • Количество микрофонов: 2 • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: черный **Комплектация** • Акустическая система • Беспроводной микрофон • Беспроводной пульт ДУ • Адаптер питания (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V==3A; PLUG: D5.5x2.1x1.11 mm; L1.15 m) • Инструкции • Беспроводной микрофон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтерг. муниципальный округ Тверской, ул. Сувёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Диджикмак Текнолоджи (Дунгуань) КО, ЛТД Адрес: Блдг B, No.37 Фуминь Роуд, Сибянь Коммюнити, Хуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ56.B.05069/24 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) • Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно.

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Служба авторизованных сервисных центров доступна на сайте Defender: https://defender.ru/places/service Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxxx Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

 SLV **PRENOSNI ZVOČNIK PARNODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovvalovne peči, elektrostatični razselektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
La znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreci skupaj z gospodinjstvinimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. 2. Ne razstavljajte. La izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samostojnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenin servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov. 3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele. 4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine. 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana. 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očito pokvarjen. 7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta.

9. Izdelka ne uporabljajte v industrijski, medicinski ali proizvodne namene. 10. Če je bila pošiljka izdelka oprejavljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16–25 °C ali 60–77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Priložen brezžični mikrofon • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Avdio vhod AUX vrt • Nastavljive ergonomске naramnice • Brežžični daljinski upravljalnik • Vgrajen DSP procesor • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Informacijski LED zaslon • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Priključek za mikrofon • LED osvetlitev zvočnika • Izenačevalnik • Vgrajeno ležišče za pametni telefon **Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Zvočna shema: mono • MF / LF zvočnik: 2 x 6,5 " • Premer magnetna zvočnika: 79,8 x 15 mm • Impedanca gonilnika zvočnika: 2 x 4 Ohm • VF visokotonec: 1 x 1,5 " • VF visokotonska impedanca: 1 x 8 Ohm • Tip uspešnih nastavkov: bas refleksi tip • Bass Reflex vrsta mesto: nazaj • Skupna izhodna moč (RMS): 75 W • Razmerje med signalom in šumom: 85 dB • Frekvenčni razpon: 45–18000 Hz • Skupno harmonično popačenje (THD): 10 % • Vhodna občutljivost: 290–300 mV • Izenačevalnik: nizki in visoki toni, pop, rock, jazz, klasika, normalno, country • Bluetooth profil: A2DP • Domet delovanja: 10 m • Cas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Število načinov osvetlitve ozadja: 6 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Napajanje: 230 V / 50 Hz, napajalnik, Li-Ion baterija • Napetost baterije: 7,4 V • Kapaciteta baterije: 3600 mAh • Vrsta baterije: faktor oblike 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 4 kosi. (zaporedno-vzporedna povezava) • Življenjska doba baterije pri 50 % / 75 % največje glasnosti: 7 / 4,5 ure • Cas polnjenja baterije: 4,5 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Antena: vgrajena notranja antena • Največja podpora zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 64 GB • Podprta vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vrati: 2 • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Brežžični mikrofon • Brežžični daljinski upravljalnik • Napajalnik (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V==3A; PLUG: D5.5x2.1x1.11 mm; L1.15 m) • Navodila za uporabo • Brežžični mikrofon

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neomegne rok uporabnosti: Življenjska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelek: xxxxxDDMMYYxxxxx Proizvajalec si pridruže pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejša in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácom odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu. 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom. 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti. 4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tektutine. 5. Nevýložť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky. 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený. 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. 8. Neklást' do úst. 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely. 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny. 11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas. 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Vráťane bezdrôtového mikrofónu • True Wireless Stereo (TWS) - možnosť spráovať dva samostatné reproduktory do jedného systému reproduktorov 2.0 • Audio-in AUX port • Nastaviteľné ergonomické ramenné popruhy • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Vstavaný DSP procesor • Vstavaný FM prijímač • Vstavaný MP3 prehrávač • Informačný LED displej • Podpora USB flash diskov a microSD kariet • Konektor pre mikrofón • LED podsvietenie • Ekvalizér • Vstavaná kolíska pre smartfón **Špecifikácia •** Typ systému reproduktorov: aktívny • Zvuková schéma: mono • MF / LF reproduktor: 2 x 6,5" • Priemer magnetu reproduktora: 79,8 x 15 mm • Impedancia reproduktora: 2 x 4 Ohm • HF výškový reproduktor: 1 x 1,5" • Impedancia vysokofrekvenčného výškového reproduktora: 1 x 8 Ohm • Typ mušlí: bassreflexový typ • Miesto bassreflexového portu: vrazdu • Celkový výstupný výkon (RMS): 75 W • Odstup signálu od šumu: 85 dB • Frekvenčný rozsah: 45–18000 Hz • Celkové harmonické skreslenie (THD): 10 % • Vstupná citlivosť: 290–300 mV • Ekvalizér: basy a výšky, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Bluetooth profily: A2DP • Prevádzkový dosah: 10 m • Čas automatického vypnutia po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimov podsvietenia: 6 • Funkcia vypnutia podsvietenia: áno • Napájanie: 230 V / 50 Hz, Sieťový adaptér, Li-Ion batéria • Napätie batérie: 7,4V • Kapacita batérie: 3600 mAh • Typ batérie: tvarový faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 ks (sériovo-paralelné pripojenie) • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hľadnosti: 7 / 4,5 hod • Doba nabitia batérie: 4,5 hod • Frekvenčný rozsah tunera: 87,5–108,0 MHz • Anténa: vstavaná interná anténa • Maximálna podporovaná kapacita pamätevej karty / USB flash diskov: 64 GB • Podporovaný typ úložného systému súborov: FAT32 • Konektor pre mikrofón: 6,3 mm jack • Mikrofón v portoch: 2 • Materiál puzdra: plast + kov • Farba: čierna **Obsah balenia •** Systém reproduktorov • Bezdrôtový mikrofón • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Napájací adaptér (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5x2d.1xL11 mm; L1.15 m) • Návod na obsluhu • Bezdrôtový mikrofón (Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná. Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Výrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten införfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål. 2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta välfärligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti. 3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar. 4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vatskor. 5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestringar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador. 6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt. 7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer. 8. Ta inte i munnen. 9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål. 10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar. 11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid. 12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • Trådlös mikrofon medföljer • True Wireless Stereo (TWS) - ett alternativ för att koppla ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • Audio-in AUX-port • Justerbara ergonomiska avstängband • Trådlös fjärrkontroll • Inbyggd DSP-processor • Inbyggd FM-mottagare • Inbyggd MP3-spelare • Information LED-display • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • Mikrofonuttag • LED-bakgrundsbelysning • Utjämnare • Inbyggd vagg för smartphone **Specifikation •** Typ av högtalarsystem: aktiv • ljudschema: mono • MF/LF-högtalare: 2 x 6,5" • Högtalarmagnetens diameter: 79,8 x 15 mm • Typ av hörselkåpor: bassreflex typ • Bassreflex port plats: baksida • Total utteffekt (RMS): 75 W • Signal/brusförhållande: 85 dB • Frekvensområde: 45–18000 Hz • Total harmonisk distortion (THD): 10 % • Inputkänslighet: 290–300 mV • Equalizer: bas och diskant, Pop, Rock, Jazz, Klassisk, Normal, Country • Bluetooth-profiler: A2DP • Driftfärlkvid: 10 m • Automatisk avstängningstid efter fränkoppling av Bluetooth: 10 min • Antal bakgrundsbelysningslägen: 6 • Bakgrundsbelysning av funktion: ja • Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz, Strömadapter, Li-Ion batteri • Batterispanning: 7,4 V • Batterikapacitet: 3600 mAh • Batterityp: formfaktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 st (serie-parallellanslutning) • Batteritid vid 50 % / 75 % av maximal volym: 7 / 4,5 timmar • Batteriladdningstid: 4,5 timmar • Tuners frekvensområde: 87,5–108,0 MHz • Antenn: inbyggd intern antenn • Maximal kapacitet som stöds för minneskort/USB-minnen: 64 GB • Typ av lagringsmedia som stöds av filsystem: FAT32 • Mikrofonuttag: 6,3 mm uttag • Mikrofön i portar: 2 • Material i höljert plast + metall • Färg: svart **Paketets innehåll •** Högtalarsystem • Trådlös mikrofön • Trådlös fjärrkontroll • Strömadapter (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5x2d.1xL11 mm; L1.15 m) • Bruksanvisning • Trådlös mikrofön (Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередні предметів, що вільно переміщуються 3. Не передавайте для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі 4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину 5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. 7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі 8. Не брати до рота 9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин. 11. Викликайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду 12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Бездротовий мікрофон в комплекті • True Wireless Stereo (TWS) - можливість об'єднання двох окремих колонок в одну акустичну систему 2.0 • Порт аудіовходу AUX • Регульовані ергономічні лямки • Бездротове дистанційне керування • Вбудований процесор DSP • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеер • Інформаційний світлодіодний дисплей • Підтримка флеш-накопичувачів USB і карт MicroSD • Гніздо мікрофона • LED підсвічування • Еквалайзер • Вбудована підставка для смартфона **Специфікація •** Тип акустичної системи: активна • Звукова схема: моно • СЧ / НЧ динамік: 2 x 6,5" • Діаметр магніту динаміка: 79,8 x 15 мм • Імпеданс драйвера динаміка: 2 x 4 Ом • ВЧ твістер: 1 x 1,5 дюйма • Імпеданс високочастотної динаміки: 1 x 8 Ом • Тип амбушор: фазоінверторний • Місце порту фазоінвертора: ззаду • Загальна вихідна потужність (RMS): 75 Вт • Співвідношення сигнал/шум: 85 дБ • Діапазон частот: 45–18000 Гц • Загальний коефіцієнт гармонічних спотворень (THD): 10 % • Відноч чутливості: 290–300 мВ • Еквалайзер: бас і високі частоти, поп, рок, джаз, класика, звичайний, кантрі • Профіль Bluetooth: A2DP • Радіус дії: 10 м • Час автоматичного вимкнення після відключення Bluetooth: 10 хв • Кількість режимів підсвічування: 6 • Функція відключення підсвічування: є • Живлення: 230 В / 50 Гц, адаптер живлення, Li-Ion акумулятор • Напруга акумулятора: 7,4 В • Ємність акумулятора: 3600 mAh • Тип акумулятора: форм-фактор 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 шт (последіовно-паралельне підключення) • Час роботи батареї при 50% / 75% від максимальної потужності: 7 / 4,5 год • Час зарядки акумулятора: 4,5 години • Діапазон частот тюнера: 87,5–108,0 МГц • Антена: вбудована внутрішня антена • Максимальна підтримувана ємність карти пам'яті / флеш-накопичувача USB: 64 Гб • Підтримуваний тип файлової системи носія: FAT32 • Гніздо для мікрофона: 6,3 мм • Мікрофон в портах: 2 • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний **Вміст упаковки •** Акустична система • Бездротовий мікрофон • Бездротове дистанційне керування • Адаптер живлення (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5x2d.1xL11 mm; L1.15 m) • Керівництво по експлуатації • Бездротовий мікрофон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничі Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Діджімакс Техноледжі (Дунгуань) Ко., Лтд., Блдг Б, №37 Фумін Роуд, Сябьань ком'юніті, Хоудзе Таун, Дунгуань, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMYYxxxx Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIV OVOZ TIZIMI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlaghiga statik, elektrk yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'laqlik pechlar, elektrostatik razayadlar) ta sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrk va elektron uskunalami utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareya,kadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalami yig'ish va utilizatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatishin 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling. 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin. 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi 6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin. 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan harorattan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin. 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin. 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin. 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak. 11. Qurilmani ancha vaqgta ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim. 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Simsiz mikrofön kiritilgan • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • Audio kirish AUX porti • Sozlanishi ergonomik elkama-kamarlar • Simsiz masofadan boshqarish • O'matilgan DSP protessor • O'matilgan FM-qabul qiluvchi • O'matilgan MP3 pleer • Ma'lumotli LED displey • USB flash-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Mikrofön uyasi • LED qora yong'itlik • Ekvalayzer • Smartfon uchun o'matilgan beshik **Spetsifikatsiya •** Dinamik tizim turi: faol • Ovoz xsemasi: mono • MF / LF karnay: 2 x 6,5" • Karnay magnitning diametri: 79,8 x 15 mm • Karnay drayverining empedansini: 2 x 4 Ohm • HF tvtitter: 1 x 1,5" • HF tweeter empedansini: 1 x 8 Ohm • Quloqchalar turi: bosh refleks turi • Bass refleks porti: joyi orqaga • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 75 Wt • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Chastota diapazoni: 45–18000 Hz • Umumiy garmonik buzilish (THD): 10% • Kirish sezgirligi: 290–300 mV • Ekvalayzer: bas va treb, Pop, Rok, Jazz, Klassik, Oddiy, Country • Bluetooth profilari: A2DP • Ishlash diapazoni: 10 m • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Orqaga yong'itlik rejimlari soni: 6 • Orqaga yong'itkni o'chirish funksiyasi: ha • Quvvat manbai: 230 V / 50 Gts, quvvat adapteri, Li-Ion batareya • Batareya kuchlanishi: 7,4 V • Batareya quvvati: 3600 mA / soat • Batareya turi: shakl faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 4 dona (seriyali parallel ulanish) • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 7 / 4,5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4,5 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Antenna: o'matilgan ichki antenna • Xotira kartasi / USB flash-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Mikrofön uyasi: 6,3 mm raz'em • Portlardagi mikrofön: 2 • Korpus materiali: plastmassa + metall • Rang: qora **Paket tarkibi •** Karnay tizimi • Simsiz mikrofön • Simsiz masofadan boshqarish • Quvvat adapteri (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 9V = 3A; PLUG: D5.5x2d.1xL11 mm; L1.15 m) • Operation qo'llanma • Simsiz mikrofön Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilmaydi. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxx Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.